



ESCUELA PRIMARIA SAÚL MARTÍNEZ

Kinder al Sexto Grado
 Delia Alvarez, Directora
 Marcella Zamudio, Subdirectora
 65-705 Johnson Street • Mecca, CA 92254
 (760) 396-1935

Informe de Responsabilidad Escolar 2014-15

Actividad del 2014-15 Publicada en Enero de 2016

Coachella Valley
Distrito Escolar Unificado
 87-225 Church Street
 Thermal, CA 92274
 (760) 399-5137

www.cvusd.us

Junta de Síndicos

Maria G. Machuca, Presidente
 Lowell Kamper, Vicepresidente
 Meagan Caress, Secretario
 Joey Acuña, Jr., Síndico
 Blanca T. Hall, Síndico
 Manuel Jarvis-Martinez, Síndico
 Joe Murillo, Síndico

Distrito Administración

Dr. Darryl S. Adams
 Superintendente

Gregory J. Fromm
 Asistente Superintendente
 Servicios de Administración

Dr. Jason B. Angle
 Asistente Superintendente
 Servicios Educativos

Dr. Antonio Raymo
 Ejecutivo Director
 Negocios y Finanzas

Michelle Murphy
 Director Ejecutivo
 Servicios de Tecnología

Mensaje de la Directora

El propósito de el Informe de Responsabilidad Escolar es el de proveer a los padres con información acerca de los programas de instrucción, los logros académicos, materiales, instalaciones y el personal de la Escuela Primaria Saúl Martínez. También se provee información acerca del Distrito Escolar Unificado Coachella Valley.

Los padres y la comunidad juegan un papel muy importante en la escuela. La comprensión del programa didáctico de la escuela, los logros estudiantiles, y el desarrollo curricular puede ayudar a ambos, a la escuela y a la comunidad, en la mejoría constante de los programas.

Nos hemos hecho el compromiso de proveer el mejor programa educativo posible para nuestros estudiantes. La excelente calidad de nuestro programa refleja a nuestro altamente dedicado personal. Estamos dedicados a garantizar que la Escuela Saúl Martínez tenga un ambiente estimulante donde los estudiantes participan activamente en el aprendizaje de las artes académicas y en el de valores positivos. Mediante nuestra ardua labor conjunta, nuestros estudiantes serán desafiados a alcanzar su máximo potencial.

Perfil del Distrito y la Escuela

El Distrito Escolar Unificado Coachella Valley recorre un terreno rural y desierto de más de 1,200 millas cuadradas. Sirve a las comunidades de Coachella, Thermal, Mecca, Oasis, Indio y el Mar Salton. El distrito actualmente opera catorce escuelas primarias, dos escuelas intermedias, una escuela secundaria, tres escuelas preparatorias integrales, una escuela preparatoria de recuperación y una escuela de adultos. El Distrito Escolar Unificado Coachella Valley tiene una creciente reputación por tener programas innovadores y un personal destacado.

La Primaria Saúl Martínez se encuentra en la región sur del distrito y sirve estudiantes de kinder a sexto grado siguiendo un calendario escolar tradicional. Al principio del año escolar 2014-15, se matricularon 1,121 estudiantes, incluyendo 7.3% estudiantes discapacitados, 80% Aprendices del Lenguaje Inglés, y 97.3% en desventaja socioeconómica.

Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico y Grado Escolar 2014-15			
Grupo Étnico	%	Grado Escolar	#
Afro-Americano	0.0%	Kínder	187
Nativo Americano o de Alaska	0.2%	1er Grado	143
Asiático	0.0%	2º Grado	166
Filipino	0.0%	3er Grado	158
Hawaiano o Isleño del Pacífico	0.0%	4º Grado	145
Hispano o Latino	99.5%	5º Grado	170
Blanco (no Hispano)	0.4%	6º Grado	152
Dos Razas o Más	0.0%	7º Grado	-
En Desventaja Económica	97.3%	8º Grado	-
Aprendices de Inglés	80.0%		
Estudiantes Discapacitados	7.3%		
Educación al Migrante	0.0%		
Fomentar la Juventud	0.8%		
Matrícula Total			1,121

Plan Local de Control de Responsabilidad (PLCR)

Como parte de la nueva Formula Local de Control de Fondos, es requerido que los distritos escolares desarrollen, adopten, actualicen anualmente, un Plan Local de Control y Contabilidad (LCAP) de tres años. Los siguientes componentes de este SARC hablan de las prioridades identificadas en el LCAP del distrito:

Condiciones de Aprendizaje – Prioridad Estatal 1: Cubiertas en Cargos Docentes, incluyendo las Credenciales Docentes y las Asignaciones Incorrectas y las tablas en Conformidad al NCLB; Materiales Didácticos, incluyendo la tabla de Libros de Texto; y Instalaciones Escolares y Mantenimiento, incluyendo la Descripción del Plantel y las tablas de Buen Estado de la Instalación Escolar.

Logro Estudiantil – Prioridad Estatal 4: Cubierto en Evaluación Estatales Estandarizadas, incluyendo los Resultados CST y las tablas CAASPP; y Preparación para la Universidad y la Fuerza Laboral, incluyendo Participación en el Programa CTE y tablas UC/CSU.

Otros Resultados Estudiantiles -- Prioridad Estatal 8: Cubiertos en Exámen de Egreso de la Preparatoria en California, incluyendo las tablas CAHSEE; y Aptitud Física, incluyendo la tabla de Examen de Educación Física.

Participación de los Padres -- Prioridad Estatal 3: Cubierta en Participación de Padres.

Captación del Alumno -- Prioridad Estatal 5: Cubierta en Tasas de Abandono y Graduación y en Requisitos de Graduación, incluyendo Tasas Abandono y Graduación y de tablas de Requisitos Completados para Graduación de Escuela Preparatoria.

Ambiente Escolar – Prioridad Estatal 6: Cubierto en Disciplina y Ambiente de Aprendizaje, incluyendo tabla de Suspensión y Expulsión; y Plan de Seguridad Escolar.

Participación de Padres

Los padres son animados a participar en el ambiente de aprendizaje de sus hijos, ya sea como voluntarios en el aula, participando en grupos decisorios, o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Las comunicaciones entre la escuela y el hogar son provistas en inglés y español. Los padres se mantienen informados sobre eventos y actividades escolares por medio de ConnectEd, el sitio web de la escuela, boletines escolares, reportes semanales de progreso, y Portal para Padres AERIES. Comuníquese con el coordinador de padres voluntarios o con personal de la oficina escolar al (760) 396-1935 para más información sobre como participar en el ambiente de aprendizaje de su hijo.

Oportunidades de Servicio Voluntario

- Padres Voluntarios
- Voluntarios Léeme

Comités

- Concilio del Plantel Escolar
- Comité Asesor del Distrito
- Comité Asesor del Distrito de Estudiantes de Inglés
- Comité Asesor de Estudiantes de Inglés
- Equipo de Participación Familiar Activa (FIAT)
- Organización de Padres y Maestros

Actividades Escolares

- Noche AVID para los Padres
- Casa Abierta (Open House)
- Festival Otoñal
- ESL para los Padres y Miembros de la Comunidad
- Instituto de Liderazgo Familiar (FLI)
- Noches Familiares de Alfabetización
- Noches de iPads para los Padres

- Academia de Padres Kinder
- Lectura a Través de América
- Academia Sábado para los Padres
- Cursos de Ortografía
- Feria de Ciencia
- Curso de GED en Español para los Padres
- Programa de Intervención para Padres de Tercer Grado (talleres para padres)
- Padres Empoderando a Padres (PEP)
- Clases de Orientación para Padres
- Tutoría Basada en la Comunidad

Progreso Estudiantil

Evaluaciones de Estándares de California (CST)

Las Evaluaciones de Estándares de California (CST, por sus siglas en inglés) evalúan el desempeño estudiantil en ciencia en los grados 5, 8 y 10. Las normas de desempeño identifican el nivel de dominio estudiantil de las normas de contenido examinadas. La meta estatal para cada estudiante es tener calificaciones en el nivel avanzado o proficiente.

Las tablas CST en este informe indican el porcentaje de alumnos que han alcanzado los niveles avanzado o proficiente. Los resultados se muestran solo para los subgrupos con diez o más alumnos que toman el examen. Para las categorías en blanco en las tablas de CST, ninguno de los alumnos cumplió con los criterios de subgrupo. Más información sobre las pruebas CST se puede encontrar en el sitio web www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/cstsciref.as del CDE.

Aptitud Física

El estado requiere que cada primavera, la Escuela Primaria Saúl Martínez administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes de quinto grado. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". Puede encontrar resultados comparativos del Distrito y del estado en el sitio de Web del CDE en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Prueba de Aptitud Física			
Porcentaje de Alumnos que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2014-15			
Grado/s Examinado	Número de Estándares Logrados:		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
Quinto	86.8%	67.8%	54.0%

Nota: Los porcentajes no se calculan cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Examen de Normas de California									
Todos los Estudiantes									
Porcentaje de Alumnos con Puntaje a Niveles "Competente" y "Avanzado"									
	Saul Martinez			DEUCV			CA		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	39	39	35	41	35	33	59	60	56

Evaluación del Rendimiento de los alumnos de California y de progreso por grupo de alumnos en la ciencia 2014-15	
	Porcentaje de Alumnos con Puntaje a Niveles "Competente" y "Avanzado"
DEUCV	33
Saul Martinez	35
Varones	40
Hembras	28
Hispano o Latino	34
Dos Razas o Más	37
Aprendices de Inglés	13
Estudiantes Discapacitados	33
Educación al Migrante	37

Nota: Las evaluaciones de ciencias incluyen California Standards Tests (CST), Evaluación Modificada de California (CMA), y la Alternativa de California Evaluación de Desempeño (CAPA) para los estudiantes de los grados 5, 8 y 10. Las puntuaciones no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables o para proteger la privacidad de los estudiantes.

**Evaluación CAASPP Resultados Desagregados por Grupos de Estudiantes
2014-15**

	Inglés/Lengua y Lit							Matemáticas						
				Nivel de Desempeño							Nivel de Desempeño			
	Matrícula Total	Número Probado	Porcentaje Probado	1	2	3	4	Matrícula Total	Número Probado	Porcentaje Probado	1	2	3	4
Grado 3														
Todos los Alumnos Evaluados	167	163	97.6%	63.0%	24.0%	10.0%	2.0%	167	166	99.4%	46.0%	33.0%	17.0%	4.0%
Varones	167	83	49.7%	70.0%	20.0%	7.0%	2.0%	167	84	50.3%	45.0%	35.0%	14.0%	6.0%
Hembras	167	80	47.9%	56.0%	28.0%	14.0%	3.0%	167	82	49.1%	46.0%	30.0%	21.0%	2.0%
Hispano o Latino	167	158	94.6%	63.0%	24.0%	11.0%	2.0%	167	161	96.4%	46.0%	34.0%	17.0%	4.0%
Blanco (no Hispano)	167	1	0.6%	*	*	*	*	167	1	0.6%	*	*	*	*
En Desventaja Económica	167	159	95.2%	64.0%	25.0%	9.0%	3.0%	167	162	97.0%	46.0%	33.0%	17.0%	4.0%
Aprendices de Inglés	167	137	82.0%	68.0%	26.0%	7.0%	0.0%	167	140	83.8%	48.0%	34.0%	15.0%	3.0%
Estudiantes Discapacitados	167	11	6.6%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	167	11	6.6%	82.0%	18.0%	0.0%	0.0%
Educación al Migrante	167	32	19.2%	75.0%	19.0%	6.0%	0.0%	167	33	19.8%	55.0%	27.0%	18.0%	0.0%
Grado 4														
Todos los Alumnos Evaluados	149	148	99.3%	65.0%	18.0%	11.0%	5.0%	149	149	100.0%	48.0%	34.0%	15.0%	3.0%
Varones	149	79	53.0%	66.0%	22.0%	6.0%	6.0%	149	80	53.7%	48.0%	29.0%	21.0%	3.0%
Hembras	149	69	46.3%	64.0%	14.0%	17.0%	4.0%	149	69	46.3%	49.0%	41.0%	7.0%	3.0%
Hispano o Latino	149	144	96.6%	65.0%	19.0%	11.0%	6.0%	149	145	97.3%	48.0%	34.0%	15.0%	3.0%
En Desventaja Económica	149	146	98.0%	65.0%	18.0%	12.0%	5.0%	149	147	98.7%	48.0%	35.0%	14.0%	3.0%
Aprendices de Inglés	149	104	69.8%	80.0%	14.0%	5.0%	1.0%	149	105	70.5%	61.0%	30.0%	9.0%	0.0%
Estudiantes Discapacitados	149	15	10.1%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	149	15	10.1%	93.0%	0.0%	7.0%	0.0%
Educación al Migrante	149	26	17.4%	62.0%	31.0%	4.0%	4.0%	149	26	17.4%	54.0%	35.0%	12.0%	0.0%
Grado 5														
Todos los Alumnos Evaluados	176	173	98.3%	58.0%	21.0%	16.0%	4.0%	176	173	98.3%	58.0%	27.0%	10.0%	5.0%
Varones	176	93	52.8%	65.0%	20.0%	12.0%	3.0%	176	93	52.8%	54.0%	30.0%	13.0%	3.0%
Hembras	176	80	45.5%	51.0%	23.0%	21.0%	5.0%	176	80	45.5%	64.0%	23.0%	8.0%	6.0%
Nativo Americano o de Alaska	176	1	0.6%	*	*	*	*	176	1	0.6%	*	*	*	*
Hispano o Latino	176	169	96.0%	59.0%	21.0%	17.0%	4.0%	176	169	96.0%	59.0%	27.0%	11.0%	4.0%
Blanco (no Hispano)	176	3	1.7%	*	*	*	*	176	3	1.7%	*	*	*	*
En Desventaja Económica	176	167	94.9%	59.0%	21.0%	16.0%	4.0%	176	167	94.9%	59.0%	28.0%	10.0%	4.0%
Aprendices de Inglés	176	101	57.4%	82.0%	13.0%	5.0%	0.0%	176	101	57.4%	76.0%	20.0%	4.0%	0.0%
Estudiantes Discapacitados	176	20	11.4%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	176	20	11.4%	95.0%	5.0%	0.0%	0.0%
Educación al Migrante	176	38	21.6%	61.0%	21.0%	18.0%	0.0%	176	38	21.6%	61.0%	24.0%	8.0%	8.0%
Grado 6														
Todos los Alumnos Evaluados	157	157	100.0%	47.0%	26.0%	24.0%	3.0%	157	157	100.0%	47.0%	36.0%	14.0%	3.0%
Varones	157	82	52.2%	55.0%	27.0%	16.0%	2.0%	157	82	52.2%	59.0%	30.0%	9.0%	2.0%
Hembras	157	75	47.8%	39.0%	25.0%	32.0%	4.0%	157	75	47.8%	35.0%	41.0%	20.0%	4.0%
Hispano o Latino	157	156	99.4%	47.0%	26.0%	24.0%	3.0%	157	156	99.4%	47.0%	35.0%	14.0%	3.0%
En Desventaja Económica	157	154	98.1%	48.0%	26.0%	23.0%	3.0%	157	154	98.1%	48.0%	36.0%	13.0%	3.0%
Aprendices de Inglés	157	80	51.0%	79.0%	18.0%	4.0%	0.0%	157	80	51.0%	73.0%	26.0%	1.0%	0.0%
Estudiantes Discapacitados	157	18	11.5%	94.0%	6.0%	0.0%	0.0%	157	18	11.5%	94.0%	6.0%	0.0%	0.0%
Educación al Migrante	157	28	17.8%	64.0%	21.0%	11.0%	4.0%	157	28	17.8%	54.0%	36.0%	7.0%	4.0%

Nota: El número de estudiantes incluye a los estudiantes que no recibieron una puntuación; Sin embargo, el número de alumnos evaluados que no es el número que se utilizó para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calculan utilizando los estudiantes con puntajes. Nivel 1 = Normas no se cumple; Nivel 2 = Normas casi conoció; Nivel 3 = normas que deben cumplir; Nivel 4 = superaron los estándares

**Evaluación de California de Rendimiento de los Estudiantes y el Progreso
Todos los Estudiantes**

Porcentaje de Alumnos que Cumplen o Superan los Estándares Estatales

2014-15

	Saul Martínez	DEUCV	CA
Inglés/Lengua y Lit	19	18	44
Matemáticas	18	11	33

Nota: Los estudiantes en los grados 3-8 y 11 se les da esta prueba. Los porcentajes no se calculan cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Evaluación Estatales Estandarizadas del Rendimiento y Progreso Estudiantil (CAASPP)

Las Pruebas de Evaluación de Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP, por sus siglas en inglés) evalúa el desempeño estudiantil en artes del lenguaje inglés / alfabetización y matemáticas en los grados 3 a 8 y 11 utilizando pruebas de adaptación informática y tareas de rendimiento. Este sistema se basa en los Estándares Estatales Comunes (CCSS, por sus siglas en inglés) y forma parte del Sistema de Evaluación Smarter Balanced. Los resultados CAASPP que se muestran en este informe incluyen los resultados globales comparando los resultados de la escuela, el distrito y el estado, así como los resultados globales de la escuela en cada grado aplicable y subgrupo. Los resultados se muestran solamente para los subgrupos con diez alumnos o más que toman el examen. Más información sobre CAASPP se puede encontrar en la página web del Departamento de Educación de California www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/.

Progreso Anual Adecuado

El Acta Federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que, para el año 2014, todos los estudiantes rindan al, o arriba del, nivel competente, en la evaluación basada en los estándares estatales. La reunión de las metas del Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) ayuda a determinar si los estudiantes están alcanzando los objetivos de competencia impuestos por el NCLB. El AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los estudiantes y el de subgrupos definidos. Los indicadores del informe de AYP 2015 incluyen una meta de tasa de participación de 95%, tasa de asistencia de 90%, y tasa de graduación de 90%. La categoría de porcentaje de dominio no es aplicable (N/A) para el 2015 debido a que el Departamento de Educación le concedió a California una exención de un año que permite excluir el porcentaje de dominio de las determinaciones del AYP.

La tabla AYP de este reporte ilustra el progreso escolar en lograr las metas AYP del 2014-15 para escuelas aplicables. Más información sobre el AYP se encuentra en la página web del Departamento de Educación de California (CDE) www.cde.ca.gov/nclb/ y en la página web del Departamento de Educación de los EE.UU. www.ed.gov/nclb/accountability/.

**Progreso Anual Adecuado
Resultados Reportados por Indicador
y Comparados al Desempeño
del Distrito**

2014-15

¿En el 2015 a escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de desempeño en cada área que aparece a continuación?

Indicador de AYP	Saul Martinez DEUCV	
	Martinez	DEUCV
Rendimiento en General	Sí	No
Índice de Participación		
Artes del Lenguaje	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje Competente		
Artes del Lenguaje	N/A	N/A
Matemáticas	N/A	N/A
Tasa de Graduación	N/A	No
Tasas de Asistencia	Sí	Sí

Nivel de Desempeño AYP

Número de Criterios AYP Realizados del Número	9/9	13/14
Total de Criterios Posibles		

Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

El Acta federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB) es parte del programa de subvención Federal Título I, diseñado para apoyar el empleo de personal adicional, y programas para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos, de bajo desempeño, y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden, basadas en su demografía estudiantil solicitar uno de dos fondos: Título I - Toda la Escuela, o Título I - Asistencia Específica. Las escuelas Título I - Toda la Escuela utilizan los fondos para mejorar el rendimiento estudiantil de toda la escuela. Las escuelas Título I - Asistencia Específica los utilizan para ayudar a estudiantes que reúnen ciertos criterios específicos del programa. En el 2014-15, la Primaria Saúl Martínez calificó para fondos Título I - Toda la Escuela, y debe cumplir con los requisitos de participación del programa.

**Estatus del Programa de Mejoras -
PI Título I**

2015-16

	Saul Martinez DEUCV	
	Martinez	DEUCV
Estatus PI	En PI	En PI
Primer Año - PI Implementación	2004-05	2004-05
Año de PI	Año 5	Año 3
No. de Escuelas Actualmente en PI		21
Porcentaje de Escuelas Actualmente Designadas para PI		100.0%

Nota: Las celdas con valores de N/A no requieren información.

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de competencia estudiantil, y monitorear el progreso escolar hacia la

realización de metas establecidas. Los cálculos del Progreso Anual Adecuado determinan si es que una escuela Título I, ha alcanzado las metas de rendimiento. Las escuelas que no llenan el criterio específico de AYP, ingresan al Programa de Mejoras (PI), este es, un sistema de monitoreo, y programa de mejoras al currículo, diseñado para ayudar a las escuela a incrementar los niveles de competencia académica. Más información acerca del Título I y del Programa de Mejoras se encuentra en el sitio Web del CDE en www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/.

Ambiente en el Aula

Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Las pólizas disciplinarias de la Escuela Primaria Palm View están basadas en un plan disciplinario de toda la escuela y PBIS, el cual es utilizado como guía para desarrollar reglas escolares, programas de manejo de la conducta, promover la responsabilidad y el respeto, y minimizar las interrupciones en el aula. Los maestros siguen el programa PBIS (Intervención y Apoyo al Comportamiento Positivo) para establecer los valores fundamentales y las prácticas de disciplina. Este programa proporciona intervenciones disciplinarias progresivas con gradas, para ayudar a los estudiantes a tomar la decisión correcta.

Los alumnos son informados acerca de las reglas escolares y las expectativas de comportamiento durante asambleas dirigidas por el subdirector. Los maestros claramente identifican, y explican, las expectativas de comportamiento a sus estudiantes, y discuten las consecuencias por mala conducta o comportamiento desordenado en el aula. La Primaria Palm View emplea un método de disciplina progresiva al manejar a los estudiantes que hacen malas elecciones de comportamiento, que no siguen las reglas escolares, o interrumpen en el aula.

Suspensiones y Expulsiones

	Saul Martinez			DEUCV			CA		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Suspensiones (#)	20	14	4	1,136	902	828	329,370	279,383	243,603
Expulsiones (#)	0	0	0	15	13	23	8,266	6,611	5,692

Esta tabla proporciona un recuento no duplicado de estudiantes que participan en uno o más incidentes durante el año académico, que fueron suspendidos o expulsados de la escuela posteriormente.

Tamaño de las Clases

La tabla de Distribución del Tamaño de las Clases en este informe revela la distribución de tamaños de clase por grado escolar, el tamaño promedio de clases y el número de clases que contienen 1-20 estudiantes, 21-32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

Avance Vía la Determinación Individual

La Escuela Primaria Palm View comenzó a implementar el programa de Avance Vía la Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés) durante el año escolar 2015-16. El programa AVID enseña habilidades y comportamientos para el éxito académico, proporciona apoyo intensivo con clases particulares y sólidas relaciones de estudiante / maestro, crea un grupo paritario positivo para los estudiantes, y desarrolla un sentido de esperanza para el logro personal obtenido a través del trabajo arduo y la determinación. La Escuela Primaria Palm View se centra en las habilidades organizativas y las habilidades de toma de notas para el primer año de la implementación de este programa.

Distribución y Tamaño de las Clases Aulas Autónomas

Grado	Tamaño Promedio de Clases	Número de Aulas*		
		1-20	21-32	33+
2012-13				
K	27.0		6	
1°	25.0		7	
2°	18.0	2	6	
3°	21.0	3	5	
4°	21.0	3	5	
5°	19.0	2	6	
6°	24.0	1	5	
2013-14				
K	28.0		6	
1°	21.0	2	6	
2°	21.0	2	6	
3°	25.0	1	5	
4°	24.0	1	6	
5°	23.0	1	6	
6°	23.0	1	6	
2014-15				
K	27.0		7	
1°	24.0		6	
2°	27.0		6	
3°	26.0		6	
4°	27.0		5	
5°	25.0	1	6	
6°	22.0	1	6	

** La cantidad de clases indica cuántas clases hay en cada categoría de tamaño (un rango total de alumnos por aula).*

Currículo e Instrucción

Desarrollo del Personal

Todas las actividades desarrollo curricular y capacitación del Distrito Escolar Unificado Coachella Valley giran alrededor de los Estándares y las Estructuras de Contenido del Estado de California, y de los Estándares Nacionales Primordiales Comunes. La División de Servicios Educativos del distrito trabaja en estrecha colaboración con los administradores escolares, maestros, y el superintendente para identificar las necesidades de entrenamiento del personal, en base a la revisión de los datos de los resultados del desempeño estudiantil, a los esfuerzos mensuales de colaboración del liderazgo escolar, y a la aportación del director.

Los miembros del personal edifican las habilidades y conceptos docentes mediante la participación en conferencias y talleres informativos durante el año. El distrito permite 15 horas de participación en eventos de capacitación profesional para cada maestro. Las actividades de capacitación típicamente se relacionan al área de pericia del maestro y cubren estrategias innovadoras y técnicas para mejorar el progreso estudiantil y la calidad de la instrucción del aula. Los maestros pueden participar en seminarios patrocinados por el distrito, presentados por personal del distrito, consultores de externos y maestros líderes.

Desarrollo Profesional Patrocinado por el Distrito 2014-15:

- Estándares Estatales Comunes
- Desarrollo del Idioma Inglés
- Estrategias de Instrucción para Estudiantes de EL
- Capacitación de Tecnología

El distrito ofrece dos programas distintos para apoyar el desarrollo profesional y mejorar la instrucción en el aula. El programa de Evaluación y Apoyo a Maestros Principiantes (BTSA) ofrece apoyo y ayuda a los maestros que acaban de recibir sus credenciales. Todos los maestros nuevos participantes son provistos con apoyo por colegas por un período de dos años. El programa Revisión y Asistencia entre Colegas (PAR) está disponible para maestros veteranos quienes necesitan mejorar sus habilidades didácticas, estrategias en el manejo de la clase, conocimiento temático y/o aspectos relacionados con su desempeño didáctico. Maestros veteranos versados, conocidos como maestros consultores, son emparejados con maestros recomendados al programa PAR para proveerlos con orientación individualizada, apoyo, y capacitación.

El personal clasificado recibe capacitación relacionada con el empleo de parte de personal distrital calificado y consultores. Los asistentes de educación especial reciben entreno especializado de la oficina de personal del distrito. Los maestros suplentes a largo plazo son invitados a asistir a sesiones de capacitación designadas.

Capacitación en el Plantel

La Escuela Primaria Saúl Martínez trabaja con el Distrito Escolar Unificado Coachella Valley para enfocarse en áreas específicas de estudio y para mejorar las técnicas didácticas, tratar las

Libros de Texto

Año de Adopción	¿De la Adopción Estatal Más Reciente?	Editorial y Serie	Porcentaje de Alumnos que no Tienen sus Propios Libros Asignados y/o Materiales Didácticos	Grado
Lectura/Lengua y Lit				
2002	Si	Houghton Mifflin: Reading California	0%	K-6°
2010	Si	Scholastic: Read 180	0%	4°-6°
2005	Si	Rigby Harcourt Achieve: On Our Way To English	0%	K-5°
2007	Si	Steck-Vaughn: Elements of Reading	0%	K-5°
2007	Si	Rosetta Stone for ELD	0%	6°
2007	Si	Steck-Vaughn: Fluency Theater	0%	4-6°
2007	Si	Steck-Vaughn: Rev It Up!	0%	6°
2002	Si	Houghton Mifflin: Lectura	0%	K-6°
Matemáticas				
2014	Si	Houghton Mifflin Harcourt; Go Math! (English & Spanish)	0%	K-5°
Ciencia				
2008	Si	Houghton Mifflin: Science	0%	K-3°
2008	Si	FOSS: Science	0%	K-5°
2008	Si	Investigating Earth Systems: Dynamic Planet	0%	6°
Ciencias Sociales				
2007	Si	Houghton Mifflin: Social Studies	0%	K-3°
2007	Si	Harcourt: Reflections Social Studies	0%	K-6°

Los libros de texto y materiales didácticos utilizados por la escuela son seleccionados de la adopción más información de libros de texto se obtuvo por el personal de la oficina del distrito en Enero de 2016.

áreas deficientes e implementar nuevos programas para aumentar el aprendizaje estudiantil. Mediante esfuerzos colaborativos de la administración escolar, los líderes de grado, y el personal docente, se identifican las necesidades de capacitación profesional en base a los resultados del análisis de los datos del desempeño estudiantil y observaciones en el aula. Durante el año escolar 2014-15, desarrollo del personal se llevó a cabo los días miércoles de salida temprana con actividades de capacitación se centraron en:

- Libro de Calificaciones ABI
- Capacitación Blooms Profundidad del Conocimiento
- Capacitación CELDT
- Estrategias de Lectura Cerrada
- Estándares Estatales Comunes
- Taller de Análisis de Datos
- Estrategias de Estudiantes de Inglés
- Capacitación Gradebook
- Aplicaciones iPad
- Kpals
- Comunidades Profesionales de Aprendizaje
- Estrategias para Mejorar la Lectura y Escritura
- Mapas de Pensamiento
- Rutinas y Estrategias del Vocabulario Didáctico
- Escritura Desde el Principio – Respuesta a la Literatura
- Escribir desde el Principio: composición expositiva

Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central de la Escuela Primaria Saul Martínez están siendo alineados con los Estándares Estatales Comunes. Los materiales didácticos son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares, y adoptados por la Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El 08 de Septiembre del 2015, la Junta de Síndicos del Distrito Escolar Unificado Coachella Valley, tuvo una audiencia pública para certificar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La junta adoptó la Resolución No. 2016-18 la cual certifica, como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, 1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes en el distrito, incluyendo a los aprendices de inglés, de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, 2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, y que estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia/ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura, incluyendo el componente de desarrollo del lenguaje inglés de un programa adoptado, 3) suficiente libros de

texto o materiales didácticos fueron provistos a cada alumno matriculado en clases de idioma extranjero o clases de salud, y 4) equipo de ciencia de laboratorio estuvo disponible para clases de ciencia de laboratorio ofrecidas a alumnos de 9º a 12º grados.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus Informes de Responsabilidad Escolar la suficiencia de materiales de instrucción usados en sus clases de artes visuales/escénicas. Durante el año escolar 2015-16 el Distrito Escolar Unificado Coachella Valley proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/escénicas, con un libro de texto o materiales didácticos para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

Personal Profesional

Cargos Docentes

Durante el año escolar 2014-15, la Escuela Primaria Saúl Martínez tuvo 48 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El Acta Federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California, y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas.

	Saul Martinez			DEUCV		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Total de maestros	46	48	51	829	801	844
Maestros con Acreditación Completa	46	48	51	829	801	841
Maestros sin Acreditación Completa	0	0	0	0	0	3
Maestros que Imparten Fuera de su Especialidad (con licencia completa)	0	0	0	0	4	0
Maestros Mal Asignados para Aprendices de Inglés	0	0	0	1	1	0
Total de Maestros Mal Asignados*	0	0	0	3	1	0
Plazas Docentes Vacantes	0	1	0	0	17	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que ocupan maestros que carecen de autorización legal para enseñar ese nivel escolar, materia, grupo de estudiantes, etc.

** Total de asignaciones incorrectas de maestros incluye el número de errores en la asignación de maestros de estudiantes de inglés.*

En la tabla siguiente se identifica el número de clases enseñadas o no por maestros conformes al NCLB. Escuelas de alta pobreza son aquellas en el más alto porcentaje de participación estudiantil en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas en el más bajo porcentaje de participación en el mismo programa.

	Conformidad al NCLB Porcentaje de Clases en Materias Académicas Principales:	
	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Instruidas por Maestros No-Conformes
	2014-15	
Saul Martinez	97.0%	3.0%
Totales del Distrito		
Todas las Escuelas	96.0%	4.0%
Esc. de Alta Pobreza	96.0%	4.0%
Esc. de Baja Pobreza	-	-

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas con una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40% o más en el programa de comidas gratuitas oa precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas que tienen una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39% o menos en los programas de comidas gratuitas oa precio reducido.

	Consejeros y Personal de Apoyo (Personal Profesional No-Docente)	
	No. de Empleados	ETC*
	2014-15	
Consejero Académico	0	
Asistente del Comunidad Servicio	1	1.0
Psicólogo	1	0.4
Enfermera Escolar	1	0.2
Auxiliar del Habla & Lenguaje	1	0.2
Patólogo del Habla & Lenguaje	1	0.2
Técnica de Medios	1	1.0
Health Technician	1	1.0

** Un equivalente a tiempo completo (FTE) equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal que cada uno trabaja el 50% del tiempo completo. ** Según sea necesario.*

Consejería y Personal de Apoyo

La Primaria Saúl Martínez cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado integralmente en el estudiante, física, académica, y mentalmente. La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal no-docente de apoyo, para los estudiantes de la Escuela Primaria Saúl Martínez. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Instalación Escolar y Mantenimiento

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales, mediante un mantenimiento correcto y supervisión en el plantel escolar. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria Saúl Martínez fueron construidas en 2004; el mantenimiento continuo y las mejoras al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas, y provean un espacio adecuado para los estudiantes y el personal escolar.

Descripción del Plantel	
Año de Construcción	2004
Medida en Acres	12
Perímetro	77235
	Cantidad
# de Aulas Permanentes	34
# de Aulas Portátiles	22
# de Baños (uso estudiantil)	14 paras
Cafetería	1
Laboratorio de Computación	3
Centro de Salud	1
Biblioteca	1
Estancia del Personal	1
Taller de Trabajo de Maestros	1

El personal de mantenimiento del distrito y los conserjes del plantel, se aseguran que cualquier reparación necesaria, para mantener la escuela en buenas condiciones, sea completada de manera oportuna. Un proceso de órdenes de trabajo es utilizado por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones de mantenimiento no-rutinarias. A las reparaciones de emergencia se les da la mayor prioridad.

Mejoras al Plantel: 2014-15

- Instalación de césped nuevo en el campo
- Instalación de una estructura de sombra en la zona del patio de recreo
- Continuar con la adición de un nuevo laboratorio de computadoras Mac con 30 computadoras
- Adición de un nuevo laboratorio de computadoras Mac con 30 computadoras
- Adición de una nueva estructura de juegos

- Reemplazar los artefactos de iluminación exteriores para la seguridad escolar
- Instalación de cámaras de seguridad

Mejoras Previstas del Plantel: 2015-16

- Pintar el exterior de los portátiles

Cada mañana antes que comiencen las clases, Un conserje matutino, un conserje del mediodía, y un conserje nocturno están asignados a la Escuela Primaria Saúl Martínez. Los conserjes de la mañana y del mediodía son responsables de:

- Limpieza/Montaje de Cafetería
- Mantenimiento General
- Servicios Básicos de Conserje para Personal y Estudiantes

El aseo de los baños es inspeccionado tres veces al día y estos son limpiados cuando es necesario. El conserje nocturno es responsable de:

- Preparación para Eventos Vespertinos
- Aulas
- Baños
- Área de Oficinas

La directora se comunica con el personal de conserjes diariamente al respecto del mantenimiento y temas de seguridad escolar.

Supervisión del Plantel

La administración de la escuela y el personal docente le dan alta prioridad al proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantel escolar antes, durante y después de clases. Cada mañana, conforme los estudiantes llegan al plantel, la directora, subdirector/a, y los supervisores de servicio en el patio están estratégicamente asignados en áreas de entrada designadas, el área del desayuno y el patio de juegos. Durante el recreo, la directora, subdirectora, los maestros y los supervisores de servicio en el patio supervisan las actividades del patio de recreo. Los supervisores de servicio en el patio vigilan la actividad durante la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos, la directora, la subdirectora, y los maestros monitorean el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada. La Escuela Primaria Saúl Martínez es un plantel escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar una insignia de identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Escuela Primaria Saúl Martínez en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de

desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, póliza de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan de seguridad escolar fue revisado y actualizado en Mayo de 2015, y discutido con el personal escolar en Agosto de 2015.

Condición de las Instalaciones - Resultados de la Inspección Williams del Condado de Riverside

Anualmente, los representantes de la Oficina de Educación del Condado de Riverside visitan las escuelas del Distrito Escolar Unificado Coachella Valley que se encuentran en los Rangos Deciles de API 1-3. La inspección está diseñada para evaluar y verificar que las condiciones de las instalaciones escolares se encuentran en "buen estado de reparación" y que cualquier deficiencia sea precisamente reportada en los Informes de Responsabilidad Escolar. La inspección más reciente de la Escuela Primaria Saul Martinez completada por el condado tomó lugar el 17 de Noviembre de 2015. Los resultados de la inspección se proveen en la tabla de abajo.

Estatus de Mantenimiento del Plantel Escolar			
Área de Inspección	Repair Status		
Inspección más reciente: 17 de Noviembre de 2015	Buena	Mediana	Mala
Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada			
Sistemas	✓		
Superficies Interiores		✓	
Limpieza en General		✓	
Eléctricidad		✓	
Baños/Fuentes			✓
Seguridad	✓		
Estructural		✓	
Externo		✓	
Resumen General del Estatus de Mantenimiento del Plantel Escolar			
	Ejemplar	Buena	Mediana
Resumen General			✓

Mediana: La escuela no está en buen estado. Algunas deficiencias observadas son críticas y/o generalizada. Reparaciones y/o mantenimiento adicionales son necesarios en varias zonas del sitio de la escuela.

Datos del SARC y Acceso a Internet

DataQuest

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria Saúl Martínez y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados de AYP, CST, CAASPP, matriculación y personal docente.

Lugar Público de Acceso a Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria Saúl Martínez y acceso a Internet en la biblioteca de la escuela o en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca pública más cercana a la Escuela Primaria Saúl Martínez es la Biblioteca de Mecca localizada en el 91-260 Avenue 66, Mecca.

Sucursal de Biblioteca Mecca

Teléfono: (760) 396-2363

Horario: Lunes a Jueves: 10-6

Sábado: 10 - 6

Viernes y Domingo: Cerrado

Número de Computadoras Disponibles: 13

Número de Impresoras Disponibles: 1

Biblioteca de la Escuela Primaria Saul Martinez

Horario: 7:00 - 4:00

Los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela.

Número de Computadoras Disponibles: 5

Impresoras Disponibles: Sí

Gastos del Distrito

Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria a través del estado. (Nota: La comparación de datos del 2013-14 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.)

Gastos por Estudiante

Durante el año escolar 2013-14, el Distrito Escolar Unificado Coachella Valley gastó un promedio de \$9,469 del total de fondos generales para educar a cada estudiante (basado en los balances financieros auditados del 2013-14 y de acuerdo con los cálculos definidos en el Código de educación §41372). La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela provenientes de fuentes no restringidas (básicas) y restringidas (complementarias) con los de otras escuelas en el distrito y en todo el estado, y 2) compara el salario promedio de maestro en el plantel con los salarios promedio de maestros a nivel distrital y estatal. Información detallada acerca de gastos y salarios se encuentra en el sitio Web de CDE : <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras que se muestran en la tabla de abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos según el promedio de asistencia diaria (ADA), excluyendo los servicios de comida, la adquisición y construcción de instalaciones y ciertos otros gastos.)

Información de Salario Promedio 2013-14		
	DEUCV	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Base	43,531	43,062
Maestro - Salario Intermedio	70,182	67,927
Maestro - Salario Máximo	90,195	87,811
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	103,882	110,136
Escuela Intermedia	119,912	115,946
Escuela Preparatoria	116,010	124,865
Superintendente - Salario	195,000	211,869
Porcentaje del Presupuesto Para:		
Salarios de Maestros	37	39
Salarios de Administradores	5	5

Para obtener información detallada sobre los salarios, consulte la página de Salarios y Beneficios web del CDE Certificado en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos Actuales de Educación por Alumno

2013-14

Dólares Gastados por Estudiante

Gastos por Alumno	Saul Martínez		% Diferencia - Escuela y Distrito	Promedio Estatal para Distritos del Mismo Tipo y Tamaño	% Diferencia - Escuela y Estado
	DEUCV				
Total Restringido y Sin Restricción	3,656	N/A	N/A	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	304	N/A	N/A	N/A	N/A
No Restringido (Básico)	3,352	3,754	89.3%	5,348	70.2%
Salario Promedio de Maestro	54,278	71,530	75.9%	71,529	100.0%

Nota: Las celdas con valores de N / A no requieren información.

Además de la financiación estatal del fondo general, el Distrito Escolar Unificado Coachella Valley recibe financiación categórica estatal y federal para programas especiales. Durante el año escolar 2013-14, el distrito recibió fondos de ayuda federal, estatal y local para los siguientes programas categóricos, de educación especial y apoyo:

- Subvención de Incentivos Vocacionales Agrícolas
- Aprendizaje y Seguridad Después de Clases
- Academias Asociadas de California: Academias Verdes y Limpias
- Implementación de los Estándares Estatales Comunes
- Cuenta de Protección de Educación
- Iniciativa CTE del Gobernador: Academias Asociadas de California
- Programa Head Start
- Educación al Nativo Americano
- Lotería – Materiales Didácticos
- Opción de Facturación a MediCal
- Otros Fondos Federales
- Otros Locales: Localmente Definido
- Programa de Academias Asociadas
- Acta de Inversión en la Educación Cualitativa
- Educación Especial
- Lotería Estatal
- Título I, II, III, IV
- Educación Prevención del Uso del Tabaco
- Programas Vocacionales

Aviso

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento de Educación de California y del Distrito Escolar Unificado Coachella Valley. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para preparar la sección sobre materiales didácticos y la sección sobre instalaciones escolares fueron adquiridos en Enero de 2016.